Porównanie tłumaczeń Ezechiela 23:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | synów Babilonu i wszystkich Chaldejczyków – z Pekod,\* Szoa\*\* i Koa,\*\*\* a z nimi wszystkich synów Asyrii, pociągających młodzianów, wszystkich namiestników i zarządców, wszystkich wodzów i bohaterów, dosiadających rumaków.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Pekod, aram. plemię Puqudu, znane z tekstów mez., zamieszkujące obszary nad Eufratem, <x>330 23:23</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Szoa, plemiona nomadów (Sutu) z Mezopotamii, <x>330 23:23</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Koa, mez. plemię Kutu, <x>330 23:23</x>L. [↑](#footnote-ref-4)